

2.10分别20分图1.1

—·eeo欲eo·—

THE CHILDREN'S LAMP.

VOL. II.

January 1877,

No. I



COTTAYAM:

PRINTED FOR THE

Christian Vernacular Education Society

AT THE CHURCH MISSION PRESS.



തണ്ടാം തമാമതാജാവും പത്തിയും

6010P16 3/210.

ജ നവരി മാസം ഫവ്വാഉ.

23000m00.6 Bla1.

ത്രിക്കാത്വിയ്ക്ക് കിഴക്കുള്ള ംരം വലിയ ദ്വി പിൽ സുവിശേഷസത്വത്തിന വിസുയമാംവ ണ്ണം ജയം ഉണ്ടായിരിക്കുന്നു. ഏകുദേശം ദ്രാം സംവത്നരങ്ങൾക്ക മുമ്പെ അവിടെയുള്ളവർ എ ല്ലാവരും വിഗ്രഹങ്ങളെയും മരിച്ചവരുടെ ആത്മാ ക്കളെയും സേവിച്ചകൊണ്ടിരുന്നപ്പോൾ മിപ്പുന രി ധാൽയാർ അവരുടെ ഇടത്വൽ ചെന്ധ കി സുമാഗ്റാം അറിയിച്ച. അപ്പോഗം വാണിരുന്ന മ ഹാരാജാവ ആ സായ്പന്മാരോട ബഇ സ്റ്റേഹം കാണിച്ചതു മാത്രമല്ല, ജനങ്ങളിലും ഏതാനും പോ ർ സുവിശേഷം കൈക്കൊണ്ടു. എന്നാൽ ംരം രാ ജാവ നാടുനിങ്ങിയപ്പോൾ പാട്ടാഭിശേഷകം ലഭി ച് അവധ്യെ വിനന്ലതാ ക്വധ്നാധ്യയുക്ക മ ഹാ കൃരമായ ഉപദവിയായി തിന്ന മിഷനരി മാരെ രാജിത്തിനു നിറത്ത് പോയുവാനു യലിക്ക

യും ക്രിസ്വാനികളായവരിൽ പലരെയും ക്രൂരത യോടു കൊല്ലിക്കയും ചെയ്യു. ംരം ഉപദ്രവം. 1861ാം ത്തണ്ടിൽ ംരം ദുഷ്ടയായ റാണിയുടെ മരണം വ രെക്കും മദ്രി കൊല്ലത്തോളം നിലനിന്നു.

പിന്നീട അവളടെ പത്രൻ രാജാവായപ്പോൾ രണ്ടാം രഭാമ എന്ന പോർ എടുത്തു. ഇവൻ നീ തിയും പ്രജാവാത്സല്വവും ക്രിസൂമാഗ്റ്റത്തോടു അ നുകൂലമുള്ളവന്നും ആയിരുന്നും. ഇവന്റെ രാജാവായ ഉടനെ ക്രിസു്വാനികളെ പാറാവിൽനിന്ന വിടു വിച്ച അവരുടെ വിലങ്ങം വെട്ടിച്ച ഓരോരുത്ത നു യാതൊരു ഭീതിയും ശിക്ഷയും കൂടാതെ താ ന്താങ്ങളുടെ മനോബോധത്തിൻപ്രുകാരം ദൈവ യെ വധ്യക്കുന്നതിനും നല്ലിം eraise of on a or anger of one was യുന്മാർ ഉടൻതന്നെ തിരിച്ചവന്ന പള്ളിക്കുടങ്ങ ളം മന്മു വേലകളം തുടങ്ങി. ക്രിസ്വാനിമാഗ്രത്തി ധം ബത് നാംബട്നിന് ജതന് നിംനിച്ചിയധ്യം ഉപരവകാലങ്ങളിലും ക്രിന്യാനികൾ ഒന്നിനൊ ന്ന വസ്ഥിച്ചതേയുള്ള. മിഷനരി സായ്യന്മാരെ ഓ ടിച്ച കളഞ്ഞപോൾ മാര ക്രിസുറ്റാനികൾ മാത്ര മേ ഉണ്ടായിരുന്നൊള്ള. എന്നാൽ അവർ മടങ്ങി വന്നപ്പൊൾ അവർ രണ്ടായിരമൊ മുവായിരമൊ ക്യസ്തിയുന്നും

ങ്കുറെ കാലതേയാളംബാലസായ ംരംരാജാവിയൊ ഗിമാംവണ്ടം ധടന്നു സമിവേദത്തെ വായിച്ച തിനാൽ അവന്ദ്ര നല്ല കായ്യബോധവും നീതിസവാ തത്രങ്ങളിൽ അന്ദ്രസരണയും ഉണ്ടായിരുന്നും എ ന്നാൽ അവൻ ക്രമേണെ തെററിൽ ഉൾപ്പെട്ടെ തന്റെ മന്ത്രിമാരുടെ ആലോചനകളെ ധിക്കരി ച്ചഎകാധിപതിയായി ഭരിച്ചു ചിലുുക്കുന്മാർ പ ലസംഗതിവശാലും ന്വായത്തെമറിക്കുന്നതിനുള്ള ടകൊടുത്തു. അത മാത്രമല്ല മദ്വപാനത്തിലും മുന്ന ടപ്പിലും അവൻ ഉൾപ്പെട്ട തുടങ്ങിം ഇത വേതു വാൽ രണ്ടു വഷ്തതനിടയിൽ ഒരു വലിയ രാ ജ്വകലവാം ഉണ്ടായി. അതിൽ രാജ്യത്തെ പ്രവളക്ക ളം മാന്വന്മാരുമായവർ പ്രധാനികളായി നിന്ന രാജാവിനെയും തന്റെ ദുമ്മന്ത്രികളെയും ഞെക്കി ഞെടിയുന്നം യാജവ്വനന് ടെശേചളത്നുയാരം വ്യ വസ്ഥയായി ഭരിക്കാമെങ്കിൽ അവളെ കിരീടപതി യാക്കാമെന്ന വാക്കകൊടുക്കയും ചെയ്യു.

ംരം രാജാവിന്റെറ കഴുത്തിൽ കയുവിഴുന്നതി നു മുമ്പെ ഞാൻ ഒരിക്കൽപോലും രക്കം ചിന്ത്രീ ട്ടില്ലായെന്ന കടശ്ശി വാക്കുകളായിട്ട പറഞ്ഞു. ംരം രാജാവ യൂറോപ്വന്മാരുടെ വേഷത്തിൽ ഉള്ള ഉട പ്രം ധരിച്ച ഒരു വേദപുസുകവും കൈയിൽ എ ടത്ത തൻെറ പത്നിയോടു കൂടെ ഇരിക്കുന്ന ഭാവം പടത്തിൽ കാണിച്ചിരിക്കുന്നു. രണ്ടാം രഭാമയുടെ വിധവയായ പതിയ റാണി ക്രിസ്വാനി അല്ലാ ഞ്ഞു. എങ്കിലും അവരുടെ ദൈവാരാധനയ്ക്കും ത്രിധംസയയുകം അച്ചട്ടിപ്പിനും ഉപ രദഗത്തിനുമായി അവക്കു അനുവാദം കൊടുത്തു. അത തന്നയുമല്ല നാഗരികത്തിലും വ്വാപാരത്തി ലം രാജിവ്വശ്നത്തുളിലും അതുന്തം അഭിവുദ്ധി യുമുണ്ടായിരുന്നും. ക്രിസ്വാനിസഭകളം മേല്ലൂമേ ൽ പെരുകിട്ട വിശ്ചാസത്തിൽ ഉറപ്പോടെ നില നിന്നു. 1867-ാം ആണ്ടിൽ ഇവിടെ ഏകദേശം 21000 ക്രിസ്വാനികൾ ഉണ്ടായിരുന്നു. ഇവരിൽ മിക്കപേരും രാജനഗരിയിൽ പാക്കുന്നവർ തന്നെം ംതം റാണി 1868 ൽ നാടുനിങ്ങിയ ശെഷം അവ ളടെ ചാച്ച്ക്കാരിയായ ഇപ്പോഴത്തെ രാജ്ഞിക്ക താജ്യ വാള്പ കിട്ടി രണ്ടാംതാനവാലുന്ന എന്ന പോ ർ എടുക്കയും ചെയ്യു. അവൾ പരമാത്തിയും ഉ ത്തമക്രിസുറ്റാനിയും ആകുന്നും ഇവൾ മുമ്പുള്ള റാ ണികൾ അജ്ഞാനമയ്യാദപ്രകാരം തങ്ങളുടെ ദി വാനിജിയോടു കൂടെ പാത്തിരുന്നതുപോലെ ചെ യുാതെ, തന്റെ ദിവാനിജിയെ തന്നെ വേദപ്ര കാരം കല്വാണം കഴിച്ചിട്ടു രാജ്യത്തെ ബുദ്ധി യോടും ദൈവഭയത്തോടും കൂടെ ഭരിച്ചവരുന്നും അവളടെ പടാഭ്യമേഷകസമയത്തെ സാവയ ഭാഷ

യിലുള്ള ഒരു ഭവദപുസുകവും കൂടെ മേഗരമെൽ വച്ചിരുന്നത്ര മാത്രമല്ല "മവോന്നതങ്ങളിൽ ടൈ വത്തിനു മനമ്പവും മനുമുതിൽ സമ്പ്രതിയിയും ഉണ്ടായ്പരട്ടെ" എന്നും "ഒമെവം നമ്മോടു കൂടെ ഉണ്ട്" എന്നുമുള്ള വേദവാക്വങ്ങളെ റാണി ഇത ന്ന സാലത്തിനു മേൽഭാഗത്തുള്ള വിഭാനത്തി ൽ എഴതിട്ടുമുണ്ടായിരുന്നു. ആ സമയത്ത ജിവ നില്ലാത്ത വിഗ്രഹങ്ങളെ ഗണ്വമാക്കാതെ സത്വ ഏക ദൈവത്തെ മാത്രം വന്ദിച്ച റാണിയുടെ പ ട്ടാഭിരേഷകം കഴിഞ്ഞ ഒട്ട കാലമായദ്പോൾ പ്രാജ കളിൽ ബന്റ പിരുപ്പാരങ്ങൾം തങ്ങളുടെ രാജ്ഞി യുടെ നല്ല ദൃഷ്യാന്തത്തെക്കുടെ ബിംബങ്ങളെ ച്യ ട്ടു കളത്തിട്ട ക്രിസ്മമാഗ്യോപദേശങ്ങളെ പാലി പാധ്യ ജടെ ഒരുമ്പെട്ട. ഇന്ദ്വായിലെ മഹാരാജാ ക്കുന്മാന്ദം പ്രാഭക്കുന്മാന്ദ്രം കൂടെ വേഗത്തിൽ തങ്ങ ളുടെ പ്രയോജനമില്ലാത്ത ഭേവന്മാരെ ഉപേക്ഷി പാനും പ്രാഷകൾക്കു ഇപ്രകാരമുള്ള നല്ല മാത ക കാണപ്പാനും ഒടെവം കുപ ചെയ്യമാറാകുട്ടെ. ഇപോരം മഭസാഹ്യായ ഭവ്വാത്യ സയിയോട തെ സന്തോപ്പത്തോടെ കേട്ട വരുന്നവരപ്പാ യെൽം ധ ഒയുത്തിയ ത്വടനാധം ആധ്യാധ്യ കളം 2,800 പ്രസംഗികളം ഉണ്ട. റാണിയും ജ നങ്ങളോടുകൂടെ പള്ളിയിൽ ആരാധനയ്ക്കും കൂടു

ന്നു. പ്രളക്കളിലും സക്കാർ ഉദ്വോഗസ്ഥന്മാരിലും അനേകർ നല്ല ഭക്കന്മാരായും സുവിശേഷ് പ്രസംഗികളായും ഇരിക്കുന്നു. മഹിമയുള്ള സത്യ സുവിശേഷ്പം രാജ നഗരിയിൽനിന്ന ആ ഒപി പിലെ ഭൂരസ്ഥലങ്ങളിലും പ്രസിദ്ധമായിവരു നന്ദ്ര. മഭഗാസ്താരിലെ റാണിയെ ഭൈവം തന്നെ അനുഗുവിക്കുമാറാകുട്ടെ.

Em Moo.

1 നന്മ പ്രാപിക്ക

2 നല്ലവനായിരിക്ക

3 നന്ത ചെയ്യു

ഇത ബഇ പുരുക്കമായ സുത്രം ഇതിനെ ചി ന്തിച്ചുകൊഗപിൻ. ഭൈവത്തിൽനിന്നും നന്മ സ സുകത്തിൽനിന്നും ആശാനിൽനിന്നും നന്മ സ ബാദിപ്പിൻ. വീട്ടിലും പള്ളിയിലും പള്ളിക്കൂടത്തി ലും നല്ലവരായിരിപ്പിൻ സ്വന്തുക്കാക്കും അന്വക്കും സ്റ്റേഹിതന്മാക്കും ശത്രുകാഗക്കും നന്മ ചെയ്യിൻ. സ്റ്റേഹിതനാക്കും ശത്രത്തയും മറക്കാതെ മനസ്സിൽ വെച്ച ചിന്തിച്ച പ്രാത്ഥിച്ച ചെയ്യാൽ വിശേഷം ത്വ സൂത്രം എന്ന കണ്ടുകൊള്ളം.



കാണാതെ പോയ ആടു കണ്ടു കിട്ടിയതു.

"അപ്രകാരം തന്നെ മാനസാന്തരം കൊണ്ടു തോവശ്യമില്ലാത്ത തൊണ്ണൂറൊമ്പതു നിതിമാന്മാ രിലും മനം തിരിയുന്ന എക പാപിയെ ചൊല്ലി സാഗ്ഗത്തിൽ സന്തോപ്പം ഉണ്ടാകും എന്നു തോ ൻ നിങ്ങളോട പറയുന്നു.

(eg & ക്കാസ ക (B); 9)

യേശു കിന്നു നല്ല ഇടയൻ.

നല്ല ഇടയൻ ഞാൻ ആകുന്നു; നല്ല ഇടയ ൻ ആടുകൾക്കു വേണ്ടി തൻെറ പ്രാണസെ പെക്കുന്നു.

എന്നാൽ കൂലിക്കാരൻ ഓടിക്കളയുന്നതു, കൂലി ക്കാരനും തുടുകളെ വിചാരമില്ലാത്തവനും ആക കൊണ്ടത്രെ.

ഞാൻ നല്ല ഇടയൻ ആകുന്നു; പിതാവുഎ ന്നെ അറികയും ഞാൻ പിതാവിനെ അറികയും ചെയ്യും പോലെ, ഞാൻ എനിക്കുള്ളവയെ അറി യുന്നവനും എനിക്കുള്ളവയാൽ അറിയപ്പെട്ടവ നും ആകുന്നും

തുടുകൾക്കു വേണ്ടി ഞാൻ എൻെറ പ്രാണ നെ വെക്കുന്നു.

എൻറെ ആടുകൾ എൻറെ ശബ്ദം കേൾക്കു ന്നു; ഞാൻ അവയെ അറികയും അവ എന്നെ പിനുടരുകയും ചെയ്യും.

അവററിന്ന ഞാൻ നിത്വ ജീവനെ കൊടുക്കു ന്നു, അവ ഒരിക്കലും നശിച്ചപോകയില്ലാ ആരും എൻറെ കൈയിൽനിന്നു അവറെ പറിച്ചെടു ക്കയും ഇല്ല.

(@00)200monto 200.)

ഒരുഗാമക്കാരുടെ അറിചില്ലായ്യ.

ജമ്മനി രാജ്യത്തുള്ള ഒരു പട്ടക്കാരൻ ശരീര സൌലിയ്യുധ വേണ്ട്വ പ്രിതാംഡം ചെന്റിഴെ ണ്ടിരുന്നും. ഒടുവിൽ അവൻ കുമ്പിണപരവശനാ യി രാജപാദയ്യും സമിപെയുള്ള ഒരു ദിക്കിൽ വെ ച്ച മരിച്ചപോയി. അവനുണ്ടായിരുന്ന വകയെ ദേശാധികാരി ശോധന കഴിച്ചപ്പൊൾ ഒരു നൂത നപ്പെട്ടിയെയും പിച്ചളയും കണ്ണാടിയും കൊണ്ടു ള്ള വിസുയകരമായ ഒരു യന്ത്രത്തെയും കണ്ടു. എ ന്നാൽ ആ കണ്ണാടിയിൽ കൂടെ ആദ്യം നോക്കി ത യാളിന്ന അതിധാം അത്തിതിന്ം ഭ്യയ്യതിം തോന്നിപ്പൊയി "ഇതാ ഒരു പിശാചം, ഒരു പി ശാചും, എന്ധ അവധ്യ ധ്യണവിളിച്ച് യാനുള്ളന്.യം നോക്കു പരിദ്രമിച്ചു, കുറുത്തതും തുലോം നിണ്ട കൊമ്പുകളുമുള്ളതായി കേമമായൊരു മൃഗത്തെ അ വർ കുപ്പു ഇത്ര വലിതം ഭതിങ്കുരുവിയായി ജന്തു എ ന്താകുന്നു എന്ന ആരും ഗ്രഹിച്ചിപ്പം. "ആത ആ പെട്ടിയിൽ അടങ്ങാതവണ്ണം അത്ര വലുതായിരു ന്നു എങ്കിലും പെട്ടിക്കുകത്തു ഇരുന്നതുകൊണ്ട ഒ രു തുത്താവായിരിക്കണം" എന്ന ആയിട തന്നെ പഠിത്വം കുഴിഞ്ഞ വന്നിരുന്ന ഒരു ബാല്വക്കാരൻ പറഞ്ഞു. ബന്റ പിന്ദ്രവുന്നാരം ംശം പുത്ര കാണ്ടാൻ

വന്നും. അവരിൽ ഓരൊരുത്തുന്നും "ഞാനിന്നൊരു പിശാചിനെക്കുണ്ട്" എന്ന പറഞ്ഞു. മരിച്ചുപോ യ പട്ടക്കാരനെ കുമുദ്രക്കാരനെന്ന നിശചയിച്ച ബഇമാനത്തോടു ശവസംസ്താരം ചെയ്യു കൂടാ യെന്നും ആ പിശാചിനെ ഒഴിപ്പാനായിട്ട ഒരു വെളിച്ചുപ്പാടിനെ വര്യത്തേണമെന്നും നിശ്ചയി പ്. ംഗം ഇളക്കുള്ളും ഒക്കുയും ഉണ്ടായ സമയം ആ ഗ്രാമത്തുടെ വഴിപോയി ഒരു ശാസ്ത്രി ഹംകാ തിയെക്കുറ്റാച്ച് യോഗ്യാല് അവധ താ പെ ട്ടിയെ കണ്ടപ്പൊഗം "ഭ്രതക്കണ്ണാടി എന്നുള്ളതു എ തെന്നുള്ളവർഅറികയില്ലയോ? എന്ന ആശ്ചയ്യം കുറി. അവർ ആ വാക്ക ഇന്നതെന്ന അറിഞ്ഞില്ല എന്നുവരികിലും അതു അണുക്കളാ യ സാധനങ്ങളെ വലുതാക്കി കാണിക്കുന്നതു എ ങ്ങിനെയെന്ന വിപരിച്ച ചൊല്ലിട്ട ആ പെട്ടി യെ തുറന്നുവച്ച ഒരു ചെറിയ വണ്ടിനെ നോ ക്കിയപ്പൊൾ ഭ്രതക്കണ്ണാടിയിൽ അതു ഒരു വചി യ മൃഗമെന്നു തോന്നി. ഉടനെ എല്ലാവരും ചി രിച്ചംകൊണ്ട തങ്ങളുടെ ഭവനങ്ങളിലേക്കു തിരി ച്ചുപോയി. നമുക്കുള്ള തെററുകളെ തിപ്പാൻ വേ സാരോപരഭശങ്ങൾം

(ക) നാം അറിയാത്തതിനെക്കുറിച്ച തക്കുതിരക്കം

പെരുമാതെ ഒരോ അഭ്യന്നാത്യങ്ങൾ ചൊല്ലുന്നതി

- (2) മറമുള്ളവരുടെ നടത്തയെപ്പററി വിധി കുന്നതിലുള്ള നമ്മുടെ ധൃതി അന്വ ആളുകളുടെ കുറഞ്ജെളേയും കുറവുകളേയും പൊലിപ്പിച്ചു കാ ണിക്കുന്നു പക നിറഞ്ഞ നമ്മുടെ ഹൃദയമാകുന്ന കണ്ണാടിച്ചില്ലിൽ കൂടെ നാം മറമുള്ളവരെ നോ ക്കുന്നും.
- (ന) മററുള്ളവരെക്കുറിച്ചുള്ള ഭൂക്കണങ്ങളെകേ ട്ട വിശ്വസിക്കുന്നതിനുള്ള നമ്മുടെ ധൃതി. തന്റെറ അയല്ലാരനെക്കുറിച്ചു ഭൂക്കുണം പറയുന്നതു ഒ തത്തൻ ഒരു ഭ്രതക്കണ്ണാടിയിൽ കൂടെ ഒരു വണ്ടി നെ നോക്കിയാലെങ്ങിനയാ എന്ന പൊലത്രെ. ഒരു വസൂവിനെ ഒന്നേപ്പോലെ രണ്ടു ഭ്രതക്കണ്ണാ ടി വച്ചു നോക്കിയാൽ മഹാ വലിപ്പമായി കാണു മെല്ലൊ. അപ്രകാരം തന്നെ ഒരു വാത്ത അന്വാ ആളുകളുടെ അടുക്കൽനിന്ന വരുമ്പൊൾം ഇരട്ടി യ്ക്ക ഒടേം വരുന്നു.
- (ര്) നമ്മുടെ അയല്ക്കാരെക്കുറിച്ച നമുക്ക അ റിയാവുന്ന തെറദുകളെ പ്രസ്ഥാപിക്കുന്നതിനുള്ള. ഭുത്ചിന്ത്, ഏതാനും ആളുകൾം ആ പെട്ടിയിൽ ക ണ്ട സാധനം അവർ ഊഹിച്ചതിന്മണ്ണം ഒരു പിശാച അല്ല എന്നാൽ ഒരു വണ്ടത്രെ എന്ന അ

റിഞ്ഞിട്ടും അതിനെക്കുറിച്ചു ഒരക്ഷരംപോലും മി ണ്ടാതെ ദേശാധികാരിയുടെ നിശ്ചയത്തെയും ആ പദാത്ഥത്തെയും കുറിച്ചു ഘൊപ്പിച്ചുകൊണ്ടെ നട ന്നു എന്ന നാം ഇപ്പൊഗ വായിച്ചല്ലോം എന്നാ ലോ സ്റ്റേഹം ദോക്ഷത്തിന്റെ അസംഖ്വതയെ മുടുന്നും.

→00000→

എളിയവരെനിദ്ദിക്കുന്നതവലിയപാവം

യുമനാരുടെ ഇടയിൽ എലിയേസർ എന്ന ഒരു ശാസ്ത്രി ഉണ്ടായിരുന്നു. അവൻ തൻറെ വി മൃയേയും യോഗ്യതയേയും കുറിച്ച നിഗളഭാവ കാരനായിരുന്നു. അവൻ തൻറെ ഗുരുവിൻെറ വീട്ടിൽനിന്ന സ്വന്ത വീട്ടിൽ പോകുമ്പോൾം, അം ഗഹീനനും അവലക്ഷണത്രപവുമുള്ള ഒരു എളി യവൻ ഇവനെ താഴ്ലയോടെ നമസ്തുരിച്ചു. ഉട നെ ശാസ്ത്രി എളിയ മീനക്കാറൻറെ അയോഗ്വര്യ പം കണ്ട പരിഹസിച്ച നിൻറെ മിക്കിൽ ഉള്ളവർ എല്ലാവരും നിന്നെപ്പോലെ തന്നെയോ എന്നു ചോമിച്ചു. ഇവൻറെ നിഗളത്തെ എളിയവൻ ക ണ്ട ഉഗ്രകോപത്തോടെ അത എങ്ങിനെ എന്ന ഞാൻ അറിയുന്നില്ല നീ പോയി എന്നെ സൃഷ്ടി ച്ച മൈവത്തോടം രം ചോമ്വം ചോദിക്ക എന്നു

ചൊല്ലി. ശാസ്ത്രി ഇത കേട്ട തന്റെറ കുററത്തെ കു റിച്ച് ഉണന്നു കുതിരയിൽനിന്ന ഇറങ്ങി എളിയ വണ്റെ പാദത്തങ്കൽ വിണം. ഞാൻ അറിയാതെ ചെയ്യു പാപത്തെ നിങ്ങൾം ക്ഷമിക്കണമേ എന്ന വളരെ അപേകുപ്പാച്ച. എളിയവസം ഒട്ടം ദയ കാ ണിക്കാതെ അവസോട്ട ഒന്നാമത. നമ്മെ ഉണ്ടാ ക്കിയ ചിത്ര വേലക്കാറനായ ദൈവത്തിന്റെറ അടുക്കൽ നീ ചെന്ന ംരം പാത്രത്തെ ഇത്ര അവ ലക്ഷണമായി നീ എന്തിന ഉണ്ടാക്കി എന്നുചോ മിക്കു എന്നു പറഞ്ഞു. ശാസ്ത്രി കൂടക്കൂടെ തന്റെറ കുററത്തിനു മാപ്പ ചോദിച്ചിട്ടം ലഭിക്കാതെ രണ്ടു പേന്ദ്രം പട്ടണത്തിൽ പോയി ചേന്നു ജനങ്ങൾ ളുടം കുട്ടമായി വന്ന ശാസ്ത്രിയെ വന്ദിച്ച വരേ ണം ഇരുവേ എന്ന ആചാരത്തോടു സല്യംരിച്ച അപ്പോഗം ആ എളിയ മനുപ്പിനു ജനങ്ങളോട നിങ്ങൾം ഇരു എന്നു ചൊല്ലുന്നത ആരെ, ഹാം യാ എല്യതേധാറ്വയെതോ ഇവന്റ ശാസ്ത്രിതോ ലെങ്ങയെതിള്ളവധ്യ തിഡാരേത്വെയ്യ തിഴിയയു നാൽ തന്നെ നമ്പ ചെറുപ്പി നടന്ന സം ഗതി എല്ലാം വിവരം പറഞ്ഞു.



നക്ഷത്രസൈന്വം ഒക്കെയും രശ്മികളായ്ക്കാണമ്പോഴേ പാപിക്കു പ്രീതി മാത്രമെ നിൻ താരക, ബെജേഹമേ!

2

നക്ഷത്ര ശ്രെണി ചൊല്ലുന്നു ദൈവീക സൂതി, എങ്കിലെ തുനാമം യേശു എന്നതു നിൻ താരേടേ, ബെത്രേഹമേ!

2

ത്ത തിരു വെട്ട മാളിക കണ്ടാലോ പേടി എങ്ങുമേ? കൊർം കാററ ഓളം തക്കമാം നിൻ താരയാൽ, ബെത്ലേഹമേ!

(3)

കുപ്പും കൂടാതെ എത്തിട്ട ഞാൻ പാടും എന്നെന്നേക്കുമെ; രാത്രിയിലേ പ്രധാനമാം നിൻതാരകാം ബെത്രേഹമേ!

NOTICE,

"THE CHILDREN'S LAMP"

Annual Subscription (exclusive of postage) 2 annas, payable in advance.

12 Copies can be sent for 1 anna postage.

Orders for the Magazine should be addressed as soon as practicable and payments made to the Secretary of the Depôt Cottayam.

Bound Volumes for 1876 can be had.

ബാലശ ദ്യാവം

തുവശ്യപ്പെടുന്നവർ തപാൽകൂലി ഒഴികെ പ അണ ത്രണ്ടതോറും മുൻകൂറായി അടയ്യെം ണ്ടര ത്രക്കുന്നു.

പ്രതി ഫമക്കു ഒരു അണ മാത്രമെ തപാൽകൂ

മപ്പുള്ള ആണ്ടിലെ ംരം പത്രം ആവശ്യപ്പെടു സവർ കഴിയുന്നെടത്തോളം ശീഘ്രത്തിൽ കോട്ട യം പുസുകശാല സീക്രെട്ടറിയെ അറിയിച്ച പ ണം അയക്കയും ചെയ്യാൽ ഉപകാരം

കവ്വാത്വലെ പ്രതികൾ ഫ്രം കൂടെ ഒന്നായി കു ത്തികെട്ടിയു ഇവിടെ വില്പാനുള്ളതുമാകുന്നും.